



Informacja wyborcza dla wyborców

Rady Doradczej ds. Migracji i Integracji

w okręgu Mayen-Koblenz w dniu 27.10.2019

Czym jest Rada Doradcza ds. Migracji i Integracji?

- Aby mieszkańcy ze środowisk migracyjnych mogli pomóc w kształtowaniu lokalnej polityki integracyjnej i wykorzystać swoje doświadczenie oraz umiejętności, okręg powołuje Radę Doradczą ds. Migracji i Integracji.
- Członkowie Rady Doradczej ds. Migracji i Integracji są wybierani co 5 lat.
- Rada ma na celu wspieranie współżycia w regionie mieszkańców różnych narodowości, kultur i religii.
- Rada wspiera interesy migrantów mieszkających w okręgu.
- Członkowie Rady Doradczej promują i wspierają wspólnotę i zrozumienie różnych kultur w okręgu.
- Są osobami do kontaktu dla migrantów w naszym okręgu.
- Praca w Radzie Doradczej jest społeczna i bezpłatna. Członkowie Rady Doradczej otrzymują jednak stałą rekompensatę za koszty podróży i czas wymagany na uczestnictwo w spotkaniach.

Kiedy odbędą się wybory?

- W niedzielę 27 października 2019

Gdzie można głosować?

- W lokalach wyborczych Zarządów Gmin i Urzędów Miast w okręgu Mayen-Koblenz

Kto jest uprawniony do głosowania?

- Cudzoziemcy i bezpaństwowcy
- Repatrianci lub członkowie ich rodzin
- Osoby naturalizowane
- Mieszkańcy z podwójnym obywatelstwem
- Osoby należące do wyżej wymienionych grup i co najmniej od 3 miesięcy zameldowane w okręgu Mayen-Koblenz
- Jeśli w dniu wyborów macie Państwo ukończone 16 lat
- Dzieci osób z grup wyżej wymienionych, jeśli w dniu wyborów mają ukończone 16 lat

Czym jest rejestr wyborców i kto jest w nim umieszczony?

- W rejestrze wyborców (**Wählerverzeichnis**) wpisane są osoby uprawnione do głosowania w wyborach Rady ds. Migracji i Integracji.
- Wszyscy uprawnieni do głosowania cudzoziemcy i bezpaństwowcy są wpisani na listę automatycznie. → Nie ma potrzeby składania żadnego wniosku!
- Osoby uprawnione do głosowania posiadające niemieckie lub podwójne obywatelstwo oraz ich dzieci nie są automatycznie wpisane w rejestr wyborców.
 - Uprawnieni do głosowania cudzoziemcy, którzy nie muszą być zameldowani w gminie, również nie są automatycznie umieszczani w rejestrze wyborców.
→ Wyżej wymienione osoby mogą złożyć wniosek o wpisanie w rejestr wyborców **do dnia 20.09.2019** we właściwych urzędach gmin i urzędach miast.

- o Osoby naturalizowane muszą okazać świadectwo naturalizacji.
- o Repatrianci oraz członkowie ich rodzin zobowiązani są do okazania dowodu repatrianta (**Vertriebenenausweis**) lub zaświadczenia zgodnie z Federalną Ustawą o Wypędzonych (**Bescheinigung nach dem Bundesvertriebenengesetz**).

**Ważne: Tylko jeśli jest się wpisanym w rejestr wyborców jest się uprawnionym do głosowania!
Jak odbywa się głosowanie?**

- Wszystkie osoby uprawnione do głosowania, umieszczone w rejestrze wyborców otrzymają przed wyborami Obwieszczenie Komisji Wyborczej (**Wahlbenachrichtigung**). Obwieszczenie Komisji Wyborczej jest bardzo ważne!
- Obwieszczenie Komisji Wyborczej informuje o terminie i miejscu oddania głosu wyborczego. W dniu wyborów należy je zabrać ze sobą.
- Głos wyborczy można oddać w urzędzie miasta lub gminy, właściwym dla miejsca zamieszkania. Proszę przynieść ze sobą dowód osobisty lub paszport!
- W przypadku niemożności pojawienia się osobiście w lokalu wyborczym, można swój głos wyborczy oddać listownie przed terminem wyborów. Podanie o list wyborczy (dokument do głosowania pisemnego) (**Wahlbriefunterlagen**) musi zostać złożone telefonicznie, pisemnie lub osobiście odpowiednio wcześniej przed wyborami we właściwym dla miejsca zamieszkania urzędzie miasta lub gminy.

Aby tekst był lepiej czytelny i przetłumaczony zrezygnowano z żeńskiej formy. Informacja ta jest jednak skierowana do osób wszystkich płci.



Karussell am Rhein e.V.



INTERNATIONALES KULTURZENTRUM (IKZ) e.V.



Caritasverband
Rhein-Mosel-Ahr e.V.



Bezirksverband Rheinland e.V.
Migration und Interkulturelle Öffnung



ENGAGIERT FÜR MENSCHEN
Caritasverband
Koblenz e.V.

Türkischer
Frauenbund



Islamische Gemein-
schaft des Bosniaken
Koblenz



Europäische Union

Dieser Informationsflyer wird aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds kofinanziert.